EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2020.6.3.
COM(2020) 421 final

5. SZÁMÚ KÖLTSÉGVETÉS-MÓDOSÍTÁSI TERVEZET A 2020. ÉVI ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉSHEZ

A Jordániában, Libanonban és Törökországban lévő menekültek és befogadó közösségek számára nyújtott támogatás folytatása a szíriai válság kezelése érdekében

Tekintettel:

– az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 314. cikkére, összefüggésben az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződéssel és különösen annak 106a. cikkével,

– az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról (...) szóló, 2018. július 18-i (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendeletre[1] és különösen annak 44. cikkére,

– az Európai Unió 2020-as pénzügyi évre vonatkozó, 2019. november 27-én elfogadott általános költségvetésére[2],

– a 2020. április 17-én elfogadott 1/2020. számú költségvetés-módosításra[3],

– a 2020. április 17-én elfogadott 2/2020. számú költségvetés-módosításra[4],

– a 2020. április 15-én elfogadott 3/2020. számú költségvetés-módosítási tervezetre[5],

– a 2020. április 30-án elfogadott 4/2020. számú költségvetés-módosítási tervezetre[6],

az Európai Bizottság az Európai Parlament és a Tanács elé terjeszti a 2020. évi költségvetés 5/2020. számú költségvetés-módosítási tervezetét.

A SZAKASZONKÉNTI BONTÁSÚ BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS VÁLTOZÁSAI

Az általános bevételi kimutatás és a III. szakasz változásai elérhetők az EUR-Lexen (http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-hu.htm).

1 HL L 193., 2018.7.30.
2 HL L 57., 2020.2.27.
3 HL L 126., 2020.4.21.
4 HL L 126., 2020.4.21.
5 COM(2020) 180, 2020.4.15.
6 COM(2020) 190, 2020.4.30.

Tartalomjegyzék

1. BEVEZETÉS 3

2. REZILIENCIAÉPÍTÉSI TÁMOGATÁS A JORDÁNIÁBAN ÉS LIBANONBAN LÉVŐ MENEKÜLTEK ÉS BEFOGADÓ KÖZÖSSÉGEK SZÁMÁRA 3

3. SÜRGŐS HUMANITÁRIUS TÁMOGATÁS A TÖRÖKORSZÁGBAN LÉVŐ MENEKÜLTEK SZÁMÁRA 3

4. FINANSZÍROZÁS 5

5. ÖSSZEFOGLALÓ TÁBLÁZAT A TÖBBÉVES PÉNZÜGYI KERET FEJEZETEI SZERINTI BONTÁSBAN 8

INDOKOLÁS

1. BEVEZETÉS

A 2020. évi 5. számú költségvetés-módosítási tervezet célja, hogy a szíriai válság kezelése érdekében továbbra is támogatást nyújtsanak a menekültek és a befogadó közösségek számára. A többéves pénzügyi keret 4. fejezete (*Globális Európa*) keretében 100 millió EUR összegű kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatot biztosítanak a Jordániában és Libanonban lévő menekültek és befogadó közösségek rezilienciaépítésének támogatására, míg 485 millió EUR összegű kötelezettségvállalási előirányzatot és 68 millió EUR összegű kifizetési előirányzatot biztosítanak a Törökországban lévő menekültek számára nyújtott sürgős humanitárius támogatás folytatására.

2. REZILIENCIAÉPÍTÉSI TÁMOGATÁS A JORDÁNIÁBAN ÉS LIBANONBAN LÉVŐ MENEKÜLTEK ÉS BEFOGADÓ KÖZÖSSÉGEK SZÁMÁRA

A szíriai konfliktus 2020-ban a 10. évébe lépett. A válság előreláthatólag nem ér véget a közeljövőben, és továbbra is veszélyezteti az egész régió stabilitását, különös tekintettel a szomszédos országokra, Jordániára és Libanonra, amelyek a világon a legtöbb egy főre jutó menekültet fogadják be. Mindkét ország rendkívüli szolidaritást tanúsított a szíriai konfliktus menekültjeivel. Belső helyzetük már most is összetett, és a válság elhúzódó jellegére való tekintettel továbbra is segítségre szorulnak. A 2020-ban Libanon és Jordánia számára a szíriai válság kezelése érdekében rezilienciaépítési támogatásra elkülönített 214 millió EUR-t már teljes mértékben lekötötték. Mindaddig, amíg nem állnak fenn a menekültek biztonságos visszatérésének feltételei, az uniós segítségnyújtás továbbra is alapvető fontosságú, mivel hozzájárul a stabilitás fenntartásához az összetett helyi környezetben. Emellett a Covid19-válság hatása összetett új dimenzióval egészítette ki a nagyszámú menekültet befogadó országok már amúgy is nehéz helyzetét. Libanon súlyos gazdasági és pénzügyi válsággal néz szembe: a kormány nem teljesítette az eurókötvények visszafizetését, és bejelentette, hogy az összes külföldi és hazai pénznemben denominált kötvényét átstrukturálja. Az adósság jelenlegi szintje a GDP körülbelül 170 %-a, és a legfrissebb adatok szerint a gazdaság 2019-ben 6,9 %-kal zsugorodott. Jordániában a Covid19-válság valószínűleg a gyenge növekedésből mély recesszióba sodorja az országot, akadályozva a belső és külső keresletet, különösen az idegenforgalmi ágazatban, amely a GDP mintegy 11 %-át teszi ki. A válság nyomást fog gyakorolni a közkiadásokra is, tovább rontva Jordánia költségvetési pozícióját.

Ezért sürgősen 100 millió EUR összegű új kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatra van szükség a Jordániában és Libanonban lévő befogadó közösségek és menekültek (Szíriából érkezett szíriai menekültek és palesztin menekültek) számára az oktatásba való bejutás, a megélhetés és az egészségügyi, szennyvízelvezetési, vízellátási és hulladékgazdálkodási szolgáltatások támogatása, valamint a szociális védelem terén megvalósuló projektek finanszírozásához.

EUR

Költségvetési sor	Elnevezés	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
III. szakasz – Bizottság			
22 04 01 03	Mediterrán országok – Bizalomépítés, biztonság, valamint konfliktusmegelőzés és -rendezés	100 000 000	100 000 000
Összesen		**100 000 000**	**100 000 000**

3. SÜRGŐS HUMANITÁRIUS TÁMOGATÁS A TÖRÖKORSZÁGBAN LÉVŐ MENEKÜLTEK SZÁMÁRA

Az EU–Törökország nyilatkozat keretében a Bizottság és a tagállamok vállalták, hogy két részletben 6 milliárd EUR összegű uniós támogatást nyújtanak a törökországi menekülteket támogató eszközön

keresztül a 2016–2019-es időszakban a Törökországban lévő menekültek számára. E finanszírozás működési keretösszegét teljes mértékben lekötötték, és a szerződéskötés 2020 folyamán lezárul. A kifizetések összege 2020. április végén elérte a 3,2 milliárd EUR-t.

A második, 3 milliárd EUR összegű részletet arra programozták, hogy biztosítsák az eszköz fenntarthatóságát és az eszköz által finanszírozott kezdeményezéseknek a török hatóságok általi fokozatos, irányított átvételét. A török hatóságok azonban közép- és hosszú távon még nem tudnak készpénzben segítséget nyújtani a Törökországban lévő mintegy 4 millió menekült közül a leginkább kiszolgáltatott helyzetben lévőknek. Az EU–Törökország Társulási Tanács 2019. márciusi ülésén Törökország az eszközön túli uniós segítséget kért a menekültek támogatására. Az elmúlt hónapokban több tagállam is azt kérte, hogy továbbra is támogassák a Törökországban lévő menekülteket.

Ezzel összefüggésben sürgősen 485 millió EUR-t kell biztosítani a két fő uniós humanitárius támogatási fellépés – a szükséghelyzeti szociális védőháló (ESSN) és az oktatási célú feltételes készpénztranszfer – folytatásának finanszírozására.

- Az ESSN havi készpénztranszfert biztosít mintegy 1,7 millió menekült számára, és a várakozások szerint legkésőbb 2021 márciusában kimerül a kerete. A fellépés 2021 végéig történő meghosszabbításához 400 millió EUR-ra van szükség. Számos összetett kérdés – mint például a célcsoport meghatározásának felülvizsgálata és a fejlesztési programozásra való stratégiai átállás végrehajtása – időben történő konzultációt és koordinációt igényel a török hatóságokkal és a végrehajtó partnerekkel. Emiatt és a szerződéskötés időben történő előkészítése érdekében a kötelezettségvállalást 2020 nyaráig meg kell tenni.
- Az oktatási célú feltételes készpénztranszfer készpénzt biztosít azoknak a menekült családoknak, amelyeknek gyermekei munka helyett iskolába járnak. A jelenlegi szerződés 2020 októberében jár le. Sürgősen 85 millió EUR-ra van szükség ahhoz, hogy a program további egy évig és legfeljebb 2021. december végéig folytatódhasson.

E két humanitárius projekt támogató személyzetét korábban a törökországi menekülteket támogató eszköz keretében a tagállamok kétoldalú hozzájárulásaiból finanszírozták. Mivel a Bizottság most azt javasolja, hogy a szerződések folytatását teljes mértékben az uniós költségvetésből finanszírozzák, a végrehajtásban közvetlenül részt vevő szerződéses alkalmazottakat továbbra is az uniós költségvetésből kell majd finanszírozni. A becslések szerint 2021-től 3 évig 15 teljes munkaidős egyenértékben kifejezett szerződéses alkalmazottra lesz szükség a teljes körű végrehajtáshoz és a pénzügyi nyomon követéshez. Az e személyzetre vonatkozó költségvetést és a személyzet létszámát a program igazgatási támogatási kiadásain belül különítik el.

EUR

Költségvetési sor	**Elnevezés**	**Kötelezettségvállalási előirányzatok**	**Kifizetési előirányzatok**
III. szakasz – Bizottság			
23 02 01	Gyors, hatékony és szükségletalapú humanitárius segítségnyújtás és élelmezési segély	485 000 000	68 000 000
Összesen		**485 000 000**	**68 000 000**

Emellett 2020 nyarán véget érnek a szükséghelyzetben lévők védelmére, egészségére és oktatására irányuló humanitárius projektek. A jelenlegi 2020. évi költségvetés 50 millió EUR-t biztosít humanitárius segítségnyújtásra, hogy további egy évig folytatni lehessen ezeket a tevékenységeket.

A Bizottság 68 millió EUR összegű kifizetési előirányzatot kér az oktatási célú feltételes készpénztranszfer 2020. évi előfinanszírozásának fedezésére.

4. FINANSZÍROZÁS

A 4. fejezeten (*Globális Európa*) belüli összes átcsoportosítási lehetőséget kimerítették. Az e fejezetben rendelkezésre álló 103,4 millió EUR összegű lekötetlen mozgástér 100 millió EUR összegű kötelezettségvállalási előirányzat finanszírozását teszi lehetővé a jordániai és libanoni befogadó

közösségek rezilienciaépítésének támogatása céljából. E mozgástér fennmaradó része (3,4 millió EUR) azonban nem elegendő a Törökországban lévő menekültek számára nyújtandó sürgős humanitárius támogatás fedezésére.

A Bizottság ezért javasolja, hogy végső eszközként vegyék igénybe a rendkívüli tartalékot a rendelkezésre álló összege mértékéig (481,6 millió EUR), és ezt megfelelően ellentételezzék az 5. fejezetben (*Igazgatás*) és a 2. fejezetben (*Fenntartható növekedés: természeti erőforrások*) 2020-ban rendelkezésre álló mozgásterekből (16,2 millió EUR, illetve 465,3 millió EUR)[7].

[7] COM(2020) 422, 2020.6.3.

5. ÖSSZEFOGLALÓ TÁBLÁZAT A TÖBBÉVES PÉNZÜGYI KERET FEJEZETEI SZERINTI BONTÁSBAN

EUR-ban

Fejezet	2020. évi költségvetés (az 1–3/2020. számú költségvetés-módosítással és a 3–4/2020. számú költségvetés-módosítási tervezettel együtt)		5/2020. számú költségvetés-módosítási tervezet		2020. évi költségvetés (az 1–2/2020. számú költségvetés-módosítással és a 3–5/2020. számú költségvetés-módosítási tervezettel együtt)	
	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok	Kötelezettségvállalási előirányzatok	Kifizetési előirányzatok
1. Intelligens és inkluzív növekedés	**83 930 597 837**	**72 353 828 442**			**83 930 597 837**	**72 353 828 442**
Felső határ	*83 661 000 000*				*83 661 000 000*	
Mozgástér						
1a. Versenyképesség a növekedésért és foglalkoztatásért	25 284 773 982	22 308 071 592			25 284 773 982	22 308 071 592
ebből: a kötelezettségvállalásokra vonatkozó összesített tartalék keretében	*93 773 982*				*93 773 982*	
Felső határ	*25 191 000 000*				*25 191 000 000*	
Mozgástér						
1b. Gazdasági, társadalmi és területi kohézió	58 645 823 855	50 045 756 850			58 645 823 855	50 045 756 850
ebből: a kötelezettségvállalásokra vonatkozó összesített tartalék keretében	*175 823 855*				*175 823 855*	
Felső határ	*58 470 000 000*				*58 470 000 000*	
Mozgástér						
2. Fenntartható növekedés: természeti erőforrások	**59 907 021 051**	**57 904 492 439**			**59 907 021 051**	**57 904 492 439**
Felső határ	*60 421 000 000*				*60 421 000 000*	
ebből: a rendkívüli tartalékba beszámítva			*–465 323 871*		*–465 323 871*	
Mozgástér	*513 978 949*				*48 655 078*	
ebből: Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) – Piachoz kapcsolódó kiadások és közvetlen kifizetések	43 410 105 687	43 380 031 798			43 410 105 687	43 380 031 798
Részleges felső határ	*43 888 000 000*				*43 888 000 000*	
A mozgástér kiszámítása során figyelembe nem vett, kerekítésből adódó különbözet	*888 000*				*888 000*	
ebből: a rendkívüli tartalékba beszámítva			*–428 351 235*		*–428 351 235*	
EMGA-mozgástér	*477 006 313*				*48 655 078*	
3. Biztonság és uniós polgárság	**7 152 374 489**	**5 278 527 141**			**7 152 374 489**	**5 278 527 141**
ebből: a Rugalmassági Eszköz keretében	*1 094 414 188*				*1 094 414 188*	
ebből: a kötelezettségvállalásokra vonatkozó összesített tartalék keretében	*2 392 402 163*				*2 392 402 163*	
ebből: a rendkívüli tartalék keretében	*714 558 138*				*714 558 138*	
Felső határ	*2 951 000 000*				*2 951 000 000*	
Mozgástér						
4. Globális Európa	**10 406 572 239**	**8 944 061 191**	**585 000 000**	**168 000 000**	**10 991 572 239**	**9 112 061 191**
ebből: a rendkívüli tartalék keretében			*481 572 239*		*481 572 239*	
Felső határ	*10 510 000 000*				*10 510 000 000*	
Mozgástér	*103 427 761*					
5. Igazgatás	**10 271 193 494**	**10 274 196 704**			**10 271 193 494**	**10 274 196 704**
Felső határ	*11 254 000 000*				*11 254 000 000*	
ebből: a rendkívüli tartalékba beszámítva	*–966 558 138*		*–16 248 368*		*–982 806 506*	
Mozgástér	*16 248 368*					
ebből: az intézmények igazgatási kiadásai	7 955 303 132	7 958 306 342			7 955 303 132	7 958 306 342
Részleges felső határ	*9 071 000 000*				*9 071 000 000*	
ebből: a rendkívüli tartalékba beszámítva	*–966 558 138*		*–16 248 368*		*–982 806 506*	
Mozgástér	*149 138 730*				*132 890 362*	
Összesen	**171 667 759 110**	**154 755 105 917**	**585 000 000**	**168 000 000**	**172 252 759 110**	**154 923 105 917**
ebből: a Rugalmassági Eszköz keretében	***1 094 414 188***	***1 017 029 444***			***1 094 414 188***	***1 017 029 444***
ebből: a kötelezettségvállalásokra vonatkozó összesített tartalék keretében	***2 662 000 000***				***2 662 000 000***	
ebből: a rendkívüli tartalék keretében	***714 558 138***		***481 572 239***		***1 196 130 377***	
Felső határ	***168 797 000 000***	***172 420 000 000***			***168 797 000 000***	***172 420 000 000***
ebből: a rendkívüli tartalékba beszámítva	***–966 558 138***		***–481 572 239***		***–1 448 130 377***	
Mozgástér	***633 655 078***	***18 681 923 527***			***48 655 078***	***18 513 923 527***
Egyéb speciális eszközök	**860 261 208**	**690 998 208**			**860 261 208**	**690 998 208**
Mindösszesen	**172 528 020 318**	**155 446 104 125**	**585 000 000**	**168 000 000**	**173 113 020 318**	**155 614 104 125**